



ACTUEL

Bientôt, les greffes de visage

Page 4

Figures

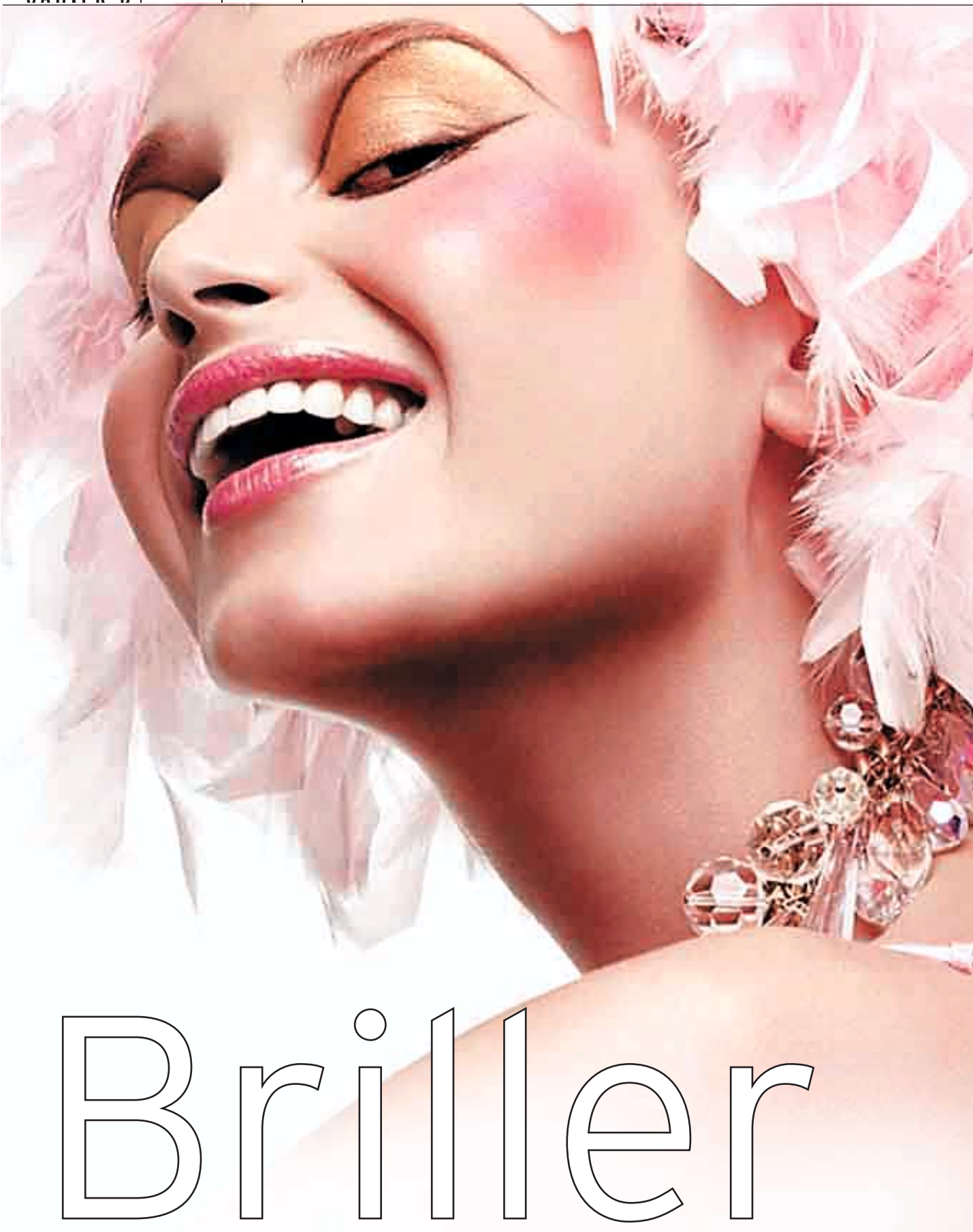
Avis sur le Palais des congrès

Page 7



CAHIER B | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 17 DÉCEMBRE 2002

La Presse



Briller

Le sourire des Fêtes version M.A.C

Fête marquée par la lumière, Noël est l'occasion pour les compagnies de cosmétiques de s'en donner à cœur joie pour illuminer notre allure. Cette année, elles se sont donné le mot plus que jamais pour créer une multitude de produits scintillants. Coup d'oeil sur des tendances brillantes.

EMMANUELLE PLANTE
collaboration spéciale

Depuis la mi-novembre, les grandes marques de produits de beauté offrent des collections qui ne dureront que le temps de quelques fêtes, mais dont les noms font rêver. «Pierres précieuses» pour Clarins, «Rêve» chez Lise Watier, «Extravagold» chez Guerlain ou «Joyaux de Noël» pour Clinique... Pourquoi dépenser tant d'énergie, d'argent, de temps et de créativité pour des collections qui ne passeront que deux mois en magasin?

«Le temps des Fêtes est propice à créer de la magie, explique Lyne Desnoyers, maquilleuse senior chez MAC cosmétique. Le maquillage doit lui aussi rappeler Noël. Il faut associer élégance et lumière, s'amuser avec les paillettes.»

«Les gens sont plus audacieux quand arrive le temps des Fêtes, renchérit Maryse Miller, directrice de la formation régionale chez Estée Lauder. La tendance est peut-être plus forte cette année car elle fait écho au besoin de célébrer.»

Des paillettes, Lise Watier en propose depuis quatre ans à sa clientèle. « À l'époque, raconte Karina Lutz, chef de produits senior maquillage, nous avions de grosses paillettes. Elles ont eu un succès monstre. Les produits sont innovateurs. Ils font parler et permettent de s'amuser. Aujourd'hui, les produits sont translucides à l'application. Les paillettes sont délicates.»

Oser, s'amuser, certes. Mais comment s'y retrouver dans tous ces produits et s'assurer d'un look de bon goût?

Bouche de rêve

Valeur sûre : mettre l'accent sur les lèvres. Cette saison, les couleurs sont riches, givrées. Il y a des rouges, des bourgognes, des fuchsias, des bruns, des orangés, des roses et beaucoup de transparence. Les brillants à lèvres (gloss) sont très présents. «Un vernis à lèvres ou un rouge à lèvres est un must, explique Maryse Miller d'Estée Lauder. L'accord du rouge à lèvres doit se faire en fonction des vêtements que l'on porte.»

«Le maquillage accessoirise le vêtement, ajoute Lyne Desnoyers de MAC. Il peut facilement remplacer le bijou. Le classique numéro un sur lequel la femme doit miser pour être gagnante est sa bouche. Les femmes ont un rapport privilégié avec leur rouge à lèvres. Elles osent les textures, le givré pour la fraîcheur, la brillance pour le glamour.»

Chez L'Oréal Paris, avec la collection de rouges à lèvres Crystal Shine, on est même allé jusqu'à incorporer des petites lamelles de cristal recouvertes d'une couche fine de métal aux couleurs. Ce processus augmente la propriété réfléchissantes des rouges à lèvres.

Idem chez Helena Rubinstein, qui revient au Québec. Pour Noël, la compagnie renouvelée nous offre les Stellars, rouges à lèvres ultra brillants grâce aux particules de verre enrobées d'argent qui garantissent un effet hyper-glamour.

Trucs de pros

Pour réussir son maquillage, il faut bien doser, opter pour l'équilibre. Il faut s'amuser avec les paillettes avec parcimonie, précise Lyne Desnoyers de MAC, jouer la brillance en point de lumière.

Voir BRILLER en B2
Suite du dossier en B3

DE LA TÊTE AUX PIEDS

Mario Moretti Polegato

SOPHIE ST-LAURENT
collaboration spéciale

Dans une boutique de chaussures de la Petite Italie montréalaise, Mario Moretti Polegato, cellulaire en main, discute énergiquement en gesticulant comme le font bien souvent les Italiens. Avant que l'entrevue débute, il aura répondu à un feu incessant d'appels en provenance d'outremer avant que sa relationniste insiste pour qu'il taise sa sonnerie le temps de notre discussion.

Le grand patron de Geox, la marque de commerce des souliers «qui respirent» est un homme fort en demande. En plus de gérer une société internationale dont le chiffre d'affaires s'inscrit dans les neuf chiffres, il trouve le temps de vaquer à des occupations diplomatiques à titre de consul honoraire de la Roumanie pour l'Italie du Nord-Est, remplissant ainsi un mandat de promotion de l'Europe de l'Est auprès des industriels italiens.

De grande taille, élancé, il marie des adjectifs normalement opposés comme élégant et négligé. Il émane de cet homme une espèce d'impression de luxe ébouriffé sans doute liée à sa personnalité d'inventeur-entrepreneur. Il porte un complet marine à fines rayures banquier «un prototype Geox de complet intelligent — qui respire — actuellement à l'essai», confie-t-il, et son regard est encadré par des lunettes carrées bicolores, «un design qu'il a lui-même créé. Comme il voyage énormément, il porte pratiquement toujours deux montres, une pour l'heure de l'Italie, l'autre pour l'heure locale.

Né dans un petit bourg italien près de Treviso, une ville prospère du nord-est de l'Italie (qui a vu naître d'importantes sociétés de l'industrie mondiale de la mode telles que Benetton et Diesel), Mario Moretti Polegato est le descendant d'une noble lignée de viticulteurs. La Gioiosa, l'entreprise familiale, produit 20 millions de bouteilles par an, dont un pinot gris. Pour illustrer d'où il vient, il sort un article de magazine montrant la résidence familiale des Polegato, la splendide Villa Sandi, un immense manoir historique construit en 1622, aujourd'hui reconnu comme un édifice phare du patrimoine culturel de Treviso.

Après ses études agraires et différentes spécialisations, en particulier l'oenologie, Mario Moretti Polegato s'est dédié à l'entreprise familiale et ce, dès l'âge de 27 ans. Quoique tout l'ait destiné à perpétuer la tradition familiale dans le domaine viticole, le jeune Polegato était somme toute davantage intéressé par le côté industriel de la transformation du raisin. Il a toujours eu la fibre ingénieuse et a d'ailleurs déjà développé un concept de machinerie pour l'agriculture.

Avec un fort accent italien, Mario Moretti Polegato raconte en français la naissance de son entreprise. L'homme d'affaires a le verbe facile et s'anime en parlant de son invention. Sans fausse modestie, il se proclame le sauveur des pieds de l'humanité tout entière et un ardent combattant des mauvaises odeurs et des maux dus à la transpiration. «J'investis dans la prolongation de la vie en vendant des chaussures qui font de la prévention par les pieds», dit-il en affirmant que, grâce à lui, des millions de personnes peuvent désormais ôter leurs chaussures en public sans pour autant asphyxier leurs voisins!

Chaussures percées

C'est à l'occasion d'un voyage dans le Nevada que l'original entrepreneur a eu son idée de génie. Avidé jogger, Mario Moretti Polegato souffrait alors d'incommodants problèmes de transpiration pendant sa course matinale quand il a eu l'idée saugrenue de percer les semelles de ses vieux baskets, histoire de rééquilibrer la température. La solution de fortune allait ensuite faire place à une version étudiée et peaufinée pour laquelle il obtiendra un brevet valide dans plus d'une centaine de pays.



Photo: ARMAND TROTIER, La Presse

Voir MARIO en B5

Clavardage

aujourd'hui mardi à 12 h 30

cyberpresse.ca

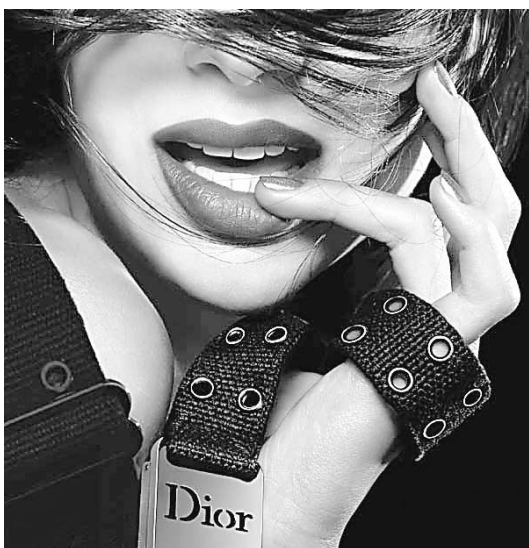
avec Webcam

cyberpresse.ca/clavardage



Cardinal Jean-Claude Turcotte

Le message de Noël a-t-il changé?



Le regard, la moue et le sourire, conjugués pour le temps des Fêtes par M.A.C., Saint Laurent et Dior.

BRILLER

Suite de la page B 1

Il est préférable de choisir de faire briller les lèvres ou les yeux, convient Maryse Miller d'Estée Lauder, miser sur ce qu'on apprécie le mieux chez soi. »

S'amuser est un mot qui revient régulièrement dans la bouche des pros du maquillage. Chez Lise Watier, on a créé un mini-satellite pour les paupières contenant quatre couleurs afin que la cliente essaie, teste, fasse évoluer son maquillage en cours de journée.

Du côté de Dior, on opte pour l'effet hologramme. « Un des points forts de la maison cette année sont les pigments interférentiels, explique Monique Normandeau, directrice nationale de la formation maquillage chez Dior. Ainsi, les couleurs ne donnent pas un look pré-conçu. Les pigments changent selon qu'ils sont appliqués avec le doigt, une éponge ou un pinceau. La cliente transforme donc elle-même son look, le multiplie. »

Tendances et propositions

« Les tendances sont des propositions, précise Ann Bois, responsable des relations publiques chez Estée Lauder. Il faut les adapter selon son âge, son mode de vie, sa morphologie. » Chez Lauder, on a misé sur la lumière et sur l'ergonomie des produits. Des palettes ont été créées afin de changer facilement d'allure entre le travail et la fête.

« D'abord, il faut estomper le maquillage de la journée, poudrer son visage, adoucir la ligne de crayon sous l'oeil, explique Maryse Miller. Pour faire pétiller l'oeil, on peut utiliser une ombre argenté et travailler son contour avec un couleur claire comme le sarselle. La pointe des cils peut devenir le point de mire en utilisant un mascara éclatant et intense, mauve, par exemple. Enfin, portez une attention particulière aux sourcils. Les gens oublient trop souvent son importance dans le regard. »

« Les femmes s'interrogent souvent sur l'utilisation des fards à paupières, note Lyne Desnoyers. Tout dépend de la qualité de celles-ci. Une paupière tombante devrait être rehaussée en utilisant les fards dans le haut de l'oeil, sous le sourcil. Sinon, l'oeil a l'air fatigué. Une femme qui a ce problème peut décider d'appliquer la brillance plutôt sur le haut de la pommette ou sur ses lèvres. »

De l'or en fard

Les fards des Fêtes sont eux aussi incrustés de brillance. On utilisera des tons de

terre. Des bruns se mêleront à des couleurs vives pour illuminer le regard. Un hit cette saison : l'or. Chez Clinique, on a opté pour un duo de paillettes Everywhere Shimmer. Comme son nom l'indique, ce duo aux allures de sucre d'orge s'adapte parfaitement à toutes vos tenues puisqu'il est d'or et d'argent. Sa texture rend l'application facile.

Clarins a conjugué haut raffinement et brin de folie avec sa collection « Pierres précieuses ». La poudre pour le visage ambre clair donne un look soyeux. À noter, le mauve d'un nouveau vernis à ongles et l'améthyste lumineuse d'un fard à paupières.

Les contenants or de Guerlain irradient sur les rayons. La collection « Extravagold » porte bien son nom. À essayer pour attirer les regards, un fard or nacré. Appliqué sur les paupières, il laissera tomber sur vos pommettes quelques paillettes délicates à chaque battement de cils.

Enfin, pour une folie d'un soir qui ne vous coûte pas les yeux de la tête, Maybelline propose 10 teintes scintillantes de fards en applicateur à bille, les Roller Color.

Décolleté

Les poudres reviennent en force cette saison. Et de belle façon. BeneFit, une des marques les plus populaires aux États-Unis, qui vient de faire son entrée au Québec, s'impose par son style rétro-chic. « L'idée, explique Karine Debu, directrice commerciale des produits BeneFit, était de rendre la poudre que nos grands-mères utilisaient et qui se dispersait partout, très féminine, très pratique. Nos avons donc créé des houppettes dans lesquelles se trouve une poudre scintillante. » Outre la Kitten classique (champagne), on retrouve maintenant sur le marché la Kitten Paris (lilas) et la Kitten New York (cuivré) dont les profits ont été remis l'année dernière à une fondation à la suite des événements du 11 septembre. Elles s'appliquent aussi bien sur le décolleté, les épaules que dans les cheveux.

Pour les gourmandes, Origins vient de lancer une poudre scintillante au gingembre. Un délice ! Et pour les plus audacieuses, c'est Lise Watier qu'il faut choisir. Grâce au Rock and Roll, à roulement à bille, ou au crayon Star, deux produits inodores, qui déposent des brillants bien assumés aux endroits désirés.

Vous allez au théâtre sans jumelles?

5% de rabais sur tout achat en présentant cette annonce. Depuis 1981

Le Centre de la Jumelle à Montréal Plus de 100 modèles

Nature Expert 4000 produits pour l'amateur d'oiseaux

7950, rue de Marseille (514) 351-5496 www.ccfq.gc.ca

Honoré-Beaugrand Mardi et mercredi : 9 h 30 à 18 h Jeudi et vendredi : 9 h 30 à 19 h Samedi : 9 h 30 à 17 h

Bagues juxtaposables or 18 carats ou platine avec diamants

Juxtaposées pour l'éternité

GLORIA BASS DESIGN

Bijouterie originale primée

1361-1, AVENUE GREENE (514) 933-7062

SOLDE D'ENTREPÔT JUSQU'À NOËL

50%

ET PLUS DE RABAIS POUR ELLE ET LUI

Labelle Fourrure Depuis 1910

6570, rue Saint-Hubert, Montréal Tél. : (514) 276-3701

Stationnement gratuit à l'arrière Labelle.fourrure@sympatico.ca

Le spécialiste du ski de fond

Touring • Course • Hors piste

- Cliniques de fartage
- Vêtements et accessoires
- Rabais sur équipement complet

Grand choix de raquettes à neige

www.andrejac.com

André Jac Sport

5520, boul. des Laurentides, Laval (450) 622-2410 / Sans frais 1 800 997-2410

Vente d'automne/hiver

jusqu'à **50%** de rabais

PLAZA ESCADA

1214, rue Sherbrooke Ouest 514.849.8573

toutes les ventes sont finales

Neige ne rime plus avec piège.

quattro

La neige. Quel bonheur quand on est enfant. Les rues se transforment en terrain de jeux. Ce serait dommage que la neige vous oblige maintenant à angosser et à crispier les mains sur le volant. Grâce à quattro[®], la légendaire traction intégrale permanente qui transfère la puissance motrice aux roues profitant de la meilleure adhérence, vous allez revivre l'époque bénie où chaque tempête de neige provoquait une avalanche de sourires. **SUIVRE, JAMAIS.™**

Audi

<p>TAUX DE FINANCEMENT DE 1,9% APR*</p>	<p>À L'ACHAT DISPONIBLE, POUR TOUS LES MODÈLES A6 2003 NEUFS; OFFRE SE TERMINANT LE 7 JANVIER</p>	<p>AUTOMOBILES LAUZON 2435, boulevard Chomedey Laval (QC) (450) 688-1120 www.lauzon.qc.ca</p>	<p>LES AUTOMOBILES NIQUET 1905, boulevard Sir Wilfrid Laurier Saint-Bruno (QC) (450) 653-1553 www.niquet.com</p>	<p>AUTO STRASSE INC. 5905, autoroute Transcanadienne Saint-Laurent (QC) (514) 748-6961 www.autostrasse.com</p>	<p>PARK AVENUE AUDI 8805, boulevard Taschereau Brossard (QC) (450) 656-4811 www.parkavenuevw-audi.com</p>
--	---	--	---	---	--

LES AUTOMOBILES POPULAR
5441, rue Saint-Hubert Montréal (QC) (514) 274-5471 www.popularqc.ca

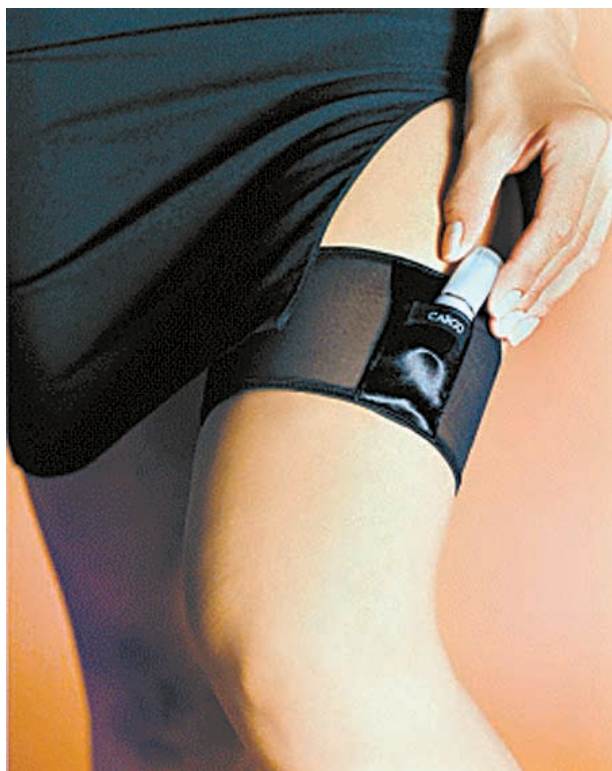
AVANTAGE AUDI : SERVICES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE SANS FRAIS PENDANT 4 ANS OU 80 000 KM

Financement au taux annuel de 1,9% offert aux acheteurs admissibles par Audi Finance pour un contrat de 24 mois sur tous les modèles Audi A6 2003. Exemple de financement : Un montant de 20 000 \$ au taux annuel de 1,9% correspond à un versement mensuel de 850 \$ par mois pendant 24 mois. Coût d'emprunt de 397 \$, pour une obligation totale de 20 397 \$. Les versements mensuels et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée du prêt, du montant emprunté et du versement initial ou de l'échange, immatriculation, taxes, inspection de prélivraison, assurances et frais administratifs (y compris les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers) en sus. Livraison avant le 7 janvier 2003. Autres durées de financement avantageuses à l'achat offertes. Demandez tous les détails aux concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. « Audi », « quattro », « A6 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2002. Pour en savoir plus sur Audi et pour obtenir des renseignements sur les pneus haute performance, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse **audi.canada.ca**

MODE

Style

EMMANUELLE PLANTE
collaboration spéciale



ROUGE À PORTÉE DE CUISSE

› Laissez le sac à main de côté pour vos *partys*, Cargo s'occupe de l'essentiel. En effet, la compagnie vient de créer un gadget osé et pratique-pratique: la jarretière porteuse de rouge à lèvres LipGarter. Ainsi, les plus audacieuses auront incognito, à portée de main, dans une petite pochette de satin, leur couleur préférée pour une retouche rapido. 18\$ aux Ailes de la mode centre-ville et La Baie.



Photo IVANOHI DEMERS, La Presse®

DES CHAKRAS AUX AILES

› Derrière la griffe Tony & Tina, nouvellement débarquée aux Ailes du centre-ville, se cachent deux artistes, Tony Gill et Christina Bornstein, qui croient aux bienfaits des vibrations, couleurs et odeurs. Leurs palettes s'inspirent des couleurs des sept chakras humains dont le violet du troisième oeil, le vert du coeur et le blanc de la vie spirituelle. Résultat : une gamme innovatrice, *flyée*, voire cosmique et Fêtes oblige, incroyablement pailletée pour voir la vie du bon côté. En exclusivité aux Ailes de la mode centre-ville.

REGARD SUR LE DÉCOLLETÉ

› Cette année, la tendance est à l'or. Le maquillage se retrouve ainsi à accessoriser le vêtement remplaçant même, dans certains cas, le bijou. Mais contrairement aux années passées, les paillettes se font plus discrètes. On mise sur la subtilité, la féminité. Et pour en mettre plein la vue, jouer le charme d'un décolleté doucement pailleté grâce à une poudre fine et parfumée. Un petit coup de houppette et hop! Peau rehaussée et satinée.



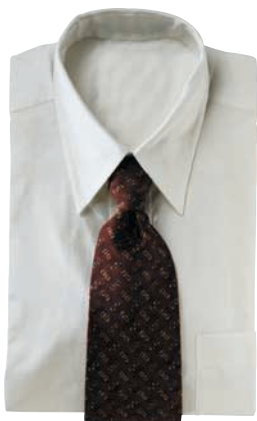
COURRIER

Chemises sur-mesure



LOUISE LABRECQUE
collaboration spéciale

Louise Labrecque est styliste-costumière depuis près de 20 ans. Elle signe notamment les costumes de monsieur B depuis maintenant 10 ans. Envoyez-lui vos questions à actuel@lapresse.ca ou Louise Labrecque, Mode Actuel La Presse, 7, rue Saint-Jacques, H2Y 1K9.



Q MICHEL : J'ai les bras très longs (38 pouces), un petit cou (15 1/2) et je ne trouve jamais de chemise à ma taille. Connaissez-vous un bon endroit pour les chemises sur-mesure?

R LOUISE : Généralement, les manches de chemise pour homme sont proportionnelles à la largeur du cou : une chemise avec une encolure de 15 pouces et demi aura des manches de 32 à 35 pouces tandis qu'une chemise avec une encolure de 17 pouces aura des manches allant jusqu'à 37 pouces de long (même dans les magasins spécialisés Bovet). Dans votre cas, vous n'avez donc pas le choix et devez vous faire confectonner des chemises sur mesure. Je vous conseille une petite entreprise avec laquelle j'ai souvent travaillé et pour qui j'ai beaucoup de respect: Chemise Moda.

M. Sako offre un service à domicile ou au bureau, propose un vaste choix de tissus et de coupes et peut même copier votre chemise préférée. Le prix varie entre 140 \$ et 225 \$ et il lui faut généralement trois semaines pour confectionner le tout. Informations : (450) 687-5111. Chez Holt Renfrew aussi on offre ce service de chemise sur-mesure. Les prix varient entre 155 \$ et 245 \$ selon vos spécifications et le type de tissu. Là, il faut attendre quatre semaines. Pour Noël, ce même magasin propose une idée-cadeau, ma foi, très originale : vous choisissez et offrez un métrage de tissu nécessaire à la confection d'une chemise personnalisée et sur-mesure, le tout présenté dans une boîte cadeau! Monsieur aura donc le plaisir de choisir lui-même la coupe qui lui convient (ajustée, régulière ou généreuse), la quantité de poches désirée

Q si que le modèle et la couleur du col et du poignet. Prix fixe 225 \$. Information : 514-842-5111
DAVID BERTHIAUME. Est-ce que je peux abîmer mon habit de ski si je le lave dans la laveuse ?

LOUISE : Au contraire. Les manteaux et pantalons de ski sont généralement faits de polyester, nylon, coton ou autres fibres synthétiques, et enduits de protecteurs afin d'imperméabiliser le tissu et ce sont les produits nettoyants des professionnels qui risquent d'enlever cette protection imperméable et d'endommager les fibres (surtout le duvet). L'idéal est justement de laver votre ensemble dans la laveuse, à la maison, tout simplement. Enlevez les taches au préalable avec un produit approprié puis utilisez un savon liquide (le détergent en poudre étant moins recommandé pour ce genre de tissu). Commencez le cycle de lavage réglé à normal en eau froide pour quelques minutes (le temps que le tout se mélange) puis, passez au cycle délicat. Pour vous assurer d'un bon résultat, répétez l'opération à l'eau claire afin d'enlever tout résidu de savon dans la boure et les fibres. Suspendez votre ensemble. Évitez la sècheuse. Mais pour le duvet, quelques tours de tambour à basse température regonfleront la plume et enlèveront toute trace d'humidité (ajoutez une balle de tennis propre afin d'éviter que la plume ne s'amasse.)

BEAUTÉ

EMMANUELLE PLANTE
collaboration spéciale



BRILLER À LA ARMANI

C'EST CHER, mais c'est ma-gni-fique. La nouvelle collection de Noël Armani, appelée Diamond (comme dans diamant !) propose un maquillage des Fêtes tout en brillants discrets et magiques. Nous avons adoré l'ombre à paupières blanche (blanc pailleté 32, 30\$), le Fluide embellisseur 0 (55\$) et, surtout, la Poudre libre diamant, (48\$) qui contient notamment mica et nacre pulvérisés... De quoi ressembler à la fée des Étoiles ! (presque...) Disponible aux Ailes de la Mode au centre-ville.



JAMES BOND GIRL

QUARANTE ANS, 20 films et des millions de fans plus tard et les James Bond Girls sont toujours aussi resplendissantes. À l'occasion de la sortie de *Die Another Day*, Revlon a mis sur le marché deux palettes «full-equip» et très pratiques aux couleurs des protagonistes féminines, Jinx (Halle Berry) et Miranda Frost. On le sait, ces femmes d'action doivent pouvoir changer de *look* en quelques coups de pinceau. Ainsi, la palette *Jinx* propose-t-elle des couleurs chaudes et scintillantes dont le rose, le corail et le raisin. La palette *Frost*, comme son nom l'indique, suggère des couleurs froides et givrées dont le blanc et le bleu. Bref, le grand jeu pour être inoubliable. Car, on ne sait jamais où se cache l'irrésistible 007. De 3,49\$ à 12,95\$ dans les pharmacies et grandes surfaces.



BOUCHE DE STAR CHEZ LANCÔME

À LA suite au succès des *Juicy Tubes*, Lancôme lance cette saison les *Star Gloss*. Composés de deux huiles haute brillance, ces gloss rendent les lèvres lumineuses sans être collantes. Un pinceau assure une application facile et sans bavure. Pour un effet raffiné et des lèvres gourmandes, les couleurs onctueuses *Prima Donna*, *Starlight* et *Diva* feront rougir la plus glamour des fées des Étoiles. Offerts pour 26,50\$ dans tous les comptoirs Lancôme.

tendances

Vive le « vintage »! À l'heure actuelle, en matière de mode, accessoires et bijoux, tout ce qui est ancien, rétro, disons « vintage », est plus populaire que jamais. On aime le côté raffiné, précieux et rare des objets fabriqués et portés autrefois. Comme un bon porto vieilli amoureuxment, on les collectionne ou les offre en cadeau à la personne très spéciale dans sa vie. Birks vous propose de magnifiques parures d'époque qui feront éclore le sourire et scintilleront à la lueur des bougies le soir du réveillon.



BIRKS

Formidables Forfaits des Fêtes

Certificats-cadeaux à s'offrir à soi-même ou à ceux qu'on aime...

WWW.lapinsonniere.com

1-800-387-4431

SOLDE FIN DE BAIL

-50%

sur une grande sélection de vêtements et chaussures importés pour enfants de 0 à 16 ans

OGILVY pour Enfants

1307, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST 4E ÉTAGE (514) 849-8011

C'est déjà Noël... chez Hyundai Gabriel

0\$ de comptant sur tous les modèles

0% Financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur modèles sélectionnés

Paiement par 90 jours sur tous modèles avec financement à l'achat

199\$* par mois/48 mois **Accent GS 2003 redessinée**

159\$* par mois/60 mois

279\$* par mois/48 mois **Sonata GL 2003**

299\$* par mois/48 mois **Elantra GL 2003**

254\$* par mois/48 mois **Elantra GT 2003 5 portes**

299\$* par mois/48 mois **Tiburon 2003**

Financement à l'achat 0% jusqu'à 60 mois sur certains modèles 2002 sélectionnés.

HYUNDAI Gabriel 7020, Henri-Bourassa Est, Anjou (514) 329-7777

SANTÉ

La greffe du visage bientôt possible

SOPHIE ALLARD

ALORS que la science-fiction en fait depuis toujours ses choux gras, la transplantation complète du visage pourrait être possible dans moins d'un an. C'est ce qu'a révélé au début du mois un éminent chirurgien plasticien britannique au magazine *New Scientist*. Au Québec, les experts sont sceptiques et inquiets.

« La transplantation faciale s'imposera très bientôt comme le traitement de choix chez les personnes gravement défigurées à la suite d'un accident, de brûlures ou d'une chirurgie lors d'un cancer au visage », affirme le Dr Peter Butler, du Royal Free Hospital de Londres.

Selon le chirurgien, qui entreprendra des expériences sur l'humain au cours des six prochains mois, les dernières avancées en microchirurgie et dans le domaine des médicaments anti-rejet — ou immunodépresseurs — rendent désormais la greffe du visage d'un donneur techniquement possible.

Selon le Dr Louise Caouette-Laberge, présidente de la Société canadienne des chirurgiens plasticiens, cette initiative est prématurée. Elle préfère parler d'un délai raisonnable de quatre ou cinq ans.

« L'intervention en elle-même ne pose aucun problème technique, confirme le Dr Caouette-Laberge, aussi directrice du programme de chirurgie plastique de l'Université de Montréal. Les spécialistes de tous les grands centres de microchirurgie sont aptes à effectuer cet acte chirurgical. C'est du côté des médicaments que ça se complique. Parce qu'ils ne sont pas assez efficaces à l'heure actuelle, le risque de cancer est élevé et la menace de rejet est quasi certaine. »

Une transplantation faciale implique chez le receveur le retrait de la peau du visage, des muscles faciaux et du gras sous-cutané. Ainsi préparé, le patient peut recevoir le visage d'une personne morte récemment : ses lèvres, son menton, ses oreilles, son nez et, en prime, huit vaisseaux sanguins majeurs et même quelques os. D'aucune façon le receveur ne prendra l'apparence du donneur, pour la simple raison que les muscles épousent la forme du squelette. Voilà qui décevra bien des amateurs de science-fiction !

Actuellement, on privilégie les greffes locales à partir de certaines parties du corps (peau du dos et muscle de la jambe, notamment) ou d'échantillons de peau créés en laboratoire. « Cette façon de procéder est plus sûre parce qu'elle n'implique pas de tissus étrangers », indique le Dr Yvan Larocque, membre de l'Association des spécialistes en chirurgie plastique et esthétique du Québec.

Peu importe, les interventions chirurgicales au visage sont délicates. « Les nerfs du visage, comme ceux de la main, se régénèrent très difficilement et il peut en résulter des paralysies secondaires », dit le Dr Larocque. D'où l'effet répandu de « masque statique », que la xénogreffe éliminera, prétend le Dr Butler.

LE SKI 4 ÉTOILES

Forfait Ski 5 montagnes à partir de 103\$

Par personne, par nuit, hébergement en occupation double, élégante chambre, petit déjeuner gourmand, billet de ski valide pour n'importe quelle des 5 stations de la Vallée de Saint-Sauveur (Mont Saint-Sauveur, Mont Avila, Ski Morin Heights, Ski Mont Gabriel, Mont Olympia), accès à la piscine, au bain tourbillon, au sauna et à toute l'abondance des Laurentides.

PROFITEZ DE NOS PRIVILEGES FAMILLES

MANOIR SAINT-SAUVEUR
HÔTEL DE VILLAGIATURE 4 SAISONS

246, chemin du Lac Millette, Saint-Sauveur, Qc JOR 1R3

Détails de tous nos forfaits 4 étoiles : 1 866 482.5447 • www.manoir-saint-sauveur.com

Et l'éthique ?

« La transplantation faciale soulève un débat éthique important, dit le Dr Laberge. Le visage n'est pas un organe vital. Est-il donc opportun d'effectuer une greffe et de prendre des risques qui peuvent être mortels ? »

Alors que les cardiaques et les personnes souffrant d'insuffisance rénale bénéficient de meilleures conditions de santé avec le nouvel organe greffé, il n'en est rien chez les individus au visage fortement cicatrisé. Parce que les immunodépresseurs bloquent les mécanismes de défense du système immunitaire et parce qu'ils ne sont pas efficaces à 100 %, les dangers sont donc plus importants que les bénéfices.

« Nous serions bien mal pris si l'on devait procéder à une réamputation du visage », ajoute le Dr Larocque, en citant le cas d'un greffé dont les nouvelles mains ont dû être coupées.

Qui plus est, la population pourrait bien opposer son veto à une telle innovation, croient les spécialistes. « La transplantation faciale évoque un sentiment spontané d'horreur, dit Bernard Keating, professeur de théologie à l'Université Laval et spécialiste de bioéthique. L'expression faciale fait partie intégrante de nous. Pour plusieurs, changer de visage, c'est comme changer d'identité. On ne peut négliger cet aspect symbolique. »

S'il voit en la transplantation faciale une chance pour les personnes défigurées de reprendre une vie normale, M. Keating déplore la tendance générale à « instrumentaliser » le corps et craint les dérives. « Notre rapport au corps est de plus en plus étrange, souligne-t-il. Certains le modifient comme si c'était une machine qu'ils habitent. On ne peut pas changer son apparence sans qu'il y ait des conséquences individuelles et sociales. Il faut y aller avec une extrême prudence. »

Bracelets Tennis

A. Diamants et saphirs, rubis ou émeraudes sur or 14k. 888 \$

B. Diamants

Total	
1 ct.	1288 \$
2 cts.	2188 \$
3 cts.	3188 \$
4 cts.	3988 \$
5 cts.	5788 \$

Qualité - Meilleurs prix

le Parchemin
DEPUIS 1966

Méto Berri-UQÀM
505 Sainte-Catherine E.
(514) 845-5243

Place des Arts
175 Sainte-Catherine O.
(514) 849-8333

La plus petite seringue au monde

Agence France-Press

TOKYO — Le principal fabricant de matériel médical japonais, Terumo, a annoncé hier avoir développé la plus petite seringue du monde, qui permet de pratiquer des piqûres pratiquement sans douleur pour le patient.

La compagnie de Tokyo est parvenue à produire un prototype mesurant 0,2 millimètre de diamètre qui peut être fabriqué à la chaîne, a indiqué Takako Ogawa, porte-parole de la firme.

La seringue est dessinée selon une technique d'effilement qui facilite la diffusion du liquide contenant les médicaments vers la pointe, a expliqué la porte-parole.

MINI VENTE 2002

MAINTENANT À 229\$ PAR MOIS

MINI

CONCESSIONNAIRES MINI

MINI LAVAL
2450, Boul. Chomedey
Laval, QC
(514) 773-MINI (6464)

MINI MONT-ROYAL
4220, Boul. Saint-Laurent
Montréal, QC
(514) 289-MINI (6464)

Il ne reste plus que quelques MINI 2002 à Montréal ! Leur équipement standard est surprenant : phares au Xénon, six coussins gonflables, contrôle de traction, ABS, etc. À ce prix-là, nos modèles partent très vite, et il se peut que la dernière MINI 2002 quitte nos garages au moment même où vous lisez ces lignes. Passez d'urgence chez l'un des concessionnaires MINI de la région de Montréal, et repartez avec votre MINI dès aujourd'hui.

Les taux de location ne sont valables qu'après des Services Financiers MINI Inc. chez les concessionnaires participants. Offre soumise à l'approbation du crédit. L'offre inclut tous les rabais applicables sur les MINI Cooper 2002 en stock. Le prix peut varier selon les options disponibles. Le PDSF d'une MINI Cooper de base est de 24 950 \$, avec un taux à la location de 7,75 % sur 36 mois pour des mensualités de 229 \$ excluant les taxes. Un dépôt initial de 3 650 \$ est requis. La première mensualité, un dépôt de garantie équivalent à un mois de location, les frais de transport et de préparation (1 295 \$), ainsi que toutes les taxes sont exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année sans frais, 0,15 \$ par kilomètre excédentaire. La livraison doit se faire avant le 31 décembre 2002. L'offre est valable dans la limite des stocks disponibles et est sujette à changements ou annulation sans préavis.

**SUR LE WEB
AUJOURD'HUI**

COMME PLUSIEURS, vous êtes probablement à préparer quelque chose pour le temps des Fêtes. Que ce soit un décor festif, avec ou sans arbre de Noël, de la boustifaille à l'avance pour la visite ou plus simplement, quelques ornements ici et là pour souligner cette période de l'année. Si vous avez le goût de prendre une pause dans vos préparatifs pour lire ceux d'une autre personne, question de vous prouver que vous n'êtes pas la seule personne à être dépassée par les événements, je vous conseille une visite au site de la Martha Stewart du Web québécois, Martine Gingras. Ces jours-ci, son site des Banlieusardises (www.banlieusardises.com) débordé d'anecdotes entourant les préparatifs de l'arbre de Noël, de recettes et le plus

important, des bons conseils pour ne pas s'oublier dans tout ça. Une lecture vraiment rafraîchissante qui redonne espoir dans nos efforts pour nous préparer. Et j'attire votre attention sur son palmarès, le « top 10 » de ses recettes de circonstance.

TOUJOURS À l'affût du bon coup de publicité pour attirer l'attention du public sur l'utilisation faite des animaux, notamment dans le domaine du vêtement de luxe, PETA (People for the Ethical Treatment of Animals), lance une nouvelle campagne de sensibilisation sur Internet. Et pour marquer le coup, on fait appel à l'actrice Christina Applegate, qui est également membre de l'organisation de défense des droits des animaux.

Cette année, PETA invite les internautes à envoyer des cartes de vœux de Noël à partir de son site Fur is Dead (www.furisdead.com). Une carte électronique où l'actrice rappelle d'éviter les manteaux, les cols et les manchettes faites de fourrure animale.

VOICI UNE information qui fera probablement le bonheur des membres du programme de fidélisation Air Miles. L'entreprise qui gère le programme de récompense vient de mettre en ligne un site Web interactif (www.airmiles.ca). Le site permet enfin aux membres de changer leur adresse rapidement, de commander une autre carte d'adhérent et plus important encore, de pouvoir obtenir le solde de leur crédit Air Miles. En un

seul clic, on peut visualiser les endroits où ont été faits les achats, le nombre de milles de récompense accumulés jusqu'à présent et les récompenses reçues dans le passé.

ET PUIS, à compter de 12 h 30, Cyberpresse (www.cyberpresse.ca/clavardage) invite les internautes à rencontrer le cardinal Jean-Claude Turcotte. À l'approche de Noël, l'archevêque de Montréal, répond aux questions que vous vous posez sur Dieu, la foi, la religion, l'Église et les grandes valeurs humaines.

Bruno Guglielminetti
collaboration spéciale

MARIO

Suite de la page B1

Malgré l'enthousiasme de son inventeur, la chaussure intelligente nouvellement née ne trouvera cependant pas preneur illico. « Pendant trois ans, j'ai essayé sans succès de vendre mon procédé et de le faire commercialiser par d'importants manufacturiers de chaussures comme Nike, Puma et Adidas. Après quoi, j'ai décidé de m'y attaquer moi-même. » Bien vu, puisque Geox manufacture aujourd'hui plus de six millions de paires de chaussures par an qu'elle vend ensuite dans une cinquantaine de pays du monde. « Depuis son inauguration en 1995, Geox est en croissance continue et augmente son chiffre d'affaires de 50 % à chaque année, alors que l'industrie globale de la chaussure accuse une décroissance de l'ordre de 20 % », explique-t-il fièrement.

La lutte contre la transpiration

Pourquoi une telle croissance ? « Parce que la transpiration, c'est un problème qui incommodé tous ceux qui portent des chaussures », dit-il simplement, en soulignant qu'il reçoit chaque année des centaines de lettres de clients satisfaits qui se sont libérés de la prolifération des bactéries plantaires.

Et quel est donc le révolutionnaire principe de la griffe Geox (mot codé conjuguant technologie et terre) ? Une membrane criblée de milliers de micro-trous qui laisse passer la transpiration tout en étant imperméable à l'eau. Et comment est-ce possible ? « C'est simple. Les molécules de transpiration sont 700 fois plus petites que celles de l'eau », explique M. Polegato. Mise au point avec un matériau utilisé notamment par la NASA, la membrane garde donc les pieds au sec. Même si certaines entreprises dans le domaine de la chaussure ont essayé, il dit que son produit demeure impossible à copier. « Nous avons un grand département de recherche et développement. Nous travaillons constamment avec des chercheurs universitaires qui étudient le phénomène de la transpiration, sans compter que nous avons nous-mêmes développé une machine qui mesure les émanations de vapeurs corporelles pour tester nos produits », dit-il.

« Au début, j'avais peur de mon projet. Aujourd'hui, je considère que j'ai une mission à remplir. Il faut propager la bonne nouvelle à l'ensemble de la planète. C'est une question de santé publique ! » lance-t-il.

Ne croyez toutefois pas que l'aspect quasi thérapeutique des Geox soit synonyme de démodé. Il ne faudrait pas penser à de grossières chaussures à semelles gommées de type orthopédique ! Il n'en est rien. En fait, Geox produit plus de 3000 modèles différents pour toute la famille (oui, oui, même les petits peons de bambins sentent parfois le canard à la patte cassée !) et engage, pour ce faire, les meilleurs stylistes-chausseurs italiens.

Autrement dit, M. Polegato croit à la santé des pieds, mais pas au détriment du look. Derby, basket, talon aiguille, botte de marche de style plein air, bottillon et trotteur, nommez le modèle, Geox en fait !

Même le premier ministre Jean Chrétien est un client et permet à M. Polegato de faire un drôle de lapsus : « J'ai déjà personnellement rencontré le premier chrétien du Canada. »

Pour connaître les points de vente des chaussures Geox, consultez le www.geox-canada.com ou composez le (450) 622-0041.

Des microbes vieux de 2800 ans découverts dans l'Antarctique

Agence France Presse

WASHINGTON — Des chercheurs américains ont localisé un lac d'eau salée préservé depuis près de trois millénaires sous la calotte polaire en Antarctique, réalisant des prélèvements qui contiennent des organismes vivants de cette époque, selon des travaux publiés, hier, aux États-Unis.

Grâce au prélèvement de deux carottes glaciaires réalisés dans des conditions extrêmes, à des températures approchant -40 degrés C,

les chercheurs ont pu isoler des microbes vieux de plus de 2800 ans, jamais au contact de l'environnement actuel, et qu'ils ont pu ramener à la vie.

« Les températures froides préservent très bien l'ADN, ce qui en fait de parfaits « musées glacés » pour l'étude des anciens ADN », a expliqué John Prisco, de l'Université du Montana à Bozeman, qui a participé à l'étude.

Ces travaux publiés dans les *Comptes rendus de l'Académie nationale des sciences* (PNAS) américaines

pourraient apporter des éléments importants pour la compréhension de l'évolution des micro-organismes, selon ce chercheur.

« La calotte glaciaire de ces lacs représente une oasis pour la vie dans un environnement que nous pensions inhospitalier », a expliqué M. Prisco.

« Ces organismes pourraient posséder des substances actives dans la glace, telles que des antigels et des inhibiteurs de cristallisation qui permettent aux organismes de survivre à ces cycles de gel-

dégel et de revenir à la vie quand ils sont exposés à l'eau sous forme liquide », a-t-il ajouté.

Les prélèvements proviennent du lac Vida, l'un des plus grands lacs de la région des Dry Valleys aux environs de McMurdo en Antarctique. Les chercheurs ont montré que sous 19 mètres de glace, il existe une réserve d'eau qui demeure à l'état liquide par une température de -10 degrés C, grâce à une salinité sept fois supérieure à celle de la mer.

PATINS DE LOISIRS
La révolution dans le patinage de loisir. Enfin des patins chauds et confortables qui vous feront apprécier le plaisir du patinage.

129⁹⁹

CERTIFICAT-CADEAUX
Sports Gilbert Rousseau de 20\$ et 50\$ disponibles dans tous les magasins.

St-Hubert (MegaMagasin) 1701 boul. des Promenades (450) 656-1701	LAVAL (MegaMagasin) 4440, aut. Laval (440) (450) 681-8440	DOLLARD-DES-ORMEAUX 3597, boul. St-Jean (514) 626-7235	GREENFIELD-PARK 3261, boul. Taschereau (450) 926-0660	MONTRÉAL 5916, rue Papineau (514) 274-4429
---	--	---	--	---

HEURES D'OUVERTURE JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE: MEGA-MAGASINS de Laval et St-Hubert lundi au mercredi de 9h00 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Les autres magasins du lundi au mercredi de 9h30 à 18h00, jeudi et vendredi de 9h30 à 21h00, samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. / **HORAIRE DES FÊTES:** MEGA-MAGASINS DE LAVAL ET ST-HUBERT du lundi 16 décembre au vendredi 20 décembre et lundi 23 décembre de 9h00 à 21h00. Samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Mardi le 24 décembre de 9h00 à 17h00. Mercredi le 25 décembre fermés. Jeudi le 26 décembre de 13h00 à 21h00. Le 1er et 2 janvier 2003 fermés. LES AUTRES MAGASINS du lundi 16 décembre au vendredi 20 décembre et lundi 23 décembre de 9h30 à 21h00. Samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 11h00 à 17h00. Mardi le 24 décembre de 9h30 à 17h00. Mercredi le 25 décembre fermés. Jeudi le 26 décembre de 13h00 à 21h00. Le 1er et 2 janvier 2003 fermés. Le solde HO HO HOCKEY se termine le dimanche 29 décembre 2002. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent manquer dans certains magasins. Les soldes sont pour les articles en magasin. Les produits illustrés servent de référence et peuvent être différents des produits annoncés.

VOLVO
pour la vie

AVEC CES PAIEMENTS, ELLES ADHÈRENT AUSSI BIEN À VOTRE BUDGET QU'À LA ROUTE.

S60 2003 AWD

XC70 2003 CROSS COUNTRY

IMAGINEZ UNE VOLVO À TRACTION INTÉGRALE
TRÈS BIEN ÉQUIPÉES À PARTIR DE

599\$* /mois, 48 mois

PROGRAMME DE CRÉDIT-BAIL	XC70	S60AWD
Acompte :	3 075,00 \$	875,00 \$
Dépôt de garantie :	700,00 \$	700,00 \$
Premier paiement mensuel :	598,59 \$	599,35 \$
Montant dû à la livraison :	4 373,59 \$	2 174,35 \$

Frais de transport, livraison et préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus

Les nouvelles Volvo à traction intégrale sont arrivées. Profitez de nos offres avantageuses de financement et de crédit-bail. Mettez le cap sur le concessionnaire Volvo le plus près et faites l'essai de la traction intégrale, façon Volvo, sur la S60 AWD et la XC70 Cross Country. Tous les détails chez les concessionnaires Volvo et à www.volvocanada.com

Pointe-Claire VOLVO POINTE-CLAIRE 15, Auto Plaza (514) 630-3666	Saint-Léonard JOHN SCOTTI AUTO LIÉE 4315, boul. Métropolitain Est (514) 725-9394	Saint-Hyacinthe AUTOMOBILES CHICOINE INC. 855, rue Johnson (450) 771-2305	Sainte-Agathe FRANKE VOLVO 180, rue Principale (819) 326-4775	Laval VOLVO LAVAL 1430, boul. St-Martin Ouest (450) 667-4960	Brossard VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau (450) 659-6688	Montréal UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré (514) 737-6666
--	---	--	--	---	---	--

*Le PDSF pour une Volvo S60 AWD/XC70 2003 est de 43 995 \$/49 495 \$. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo S60 AWD/XC70 2003: 599,35 \$/598,59 \$ par mois pendant 48 mois. 875 \$/3 075 \$ d'acompte ou échange équivalent. Le coût total de location est de 28 768,80 \$/28 732,32 \$. Prix d'achat à la fin du bail de 21 900,55 \$/26 101,40 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel et un dépôt de garantie de 700 \$ sont dus à la livraison. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel de financement de 5,8 %. Frais de transport et de livraison de 1 100 \$. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. L'offre s'applique aux Volvo S60 AWD/XC70 2003 neuves en inventaire achetées ou louées chez les concessionnaires Volvo participants. Certaines conditions d'application. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. Volvo S60 AWD illustrée avec roues et phares antibrouillard en option. ©2002 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Boucliez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.

PLUS PRÈS DE VOUS

Du lundi au samedi dans **La Presse**

MONTRÉAL PLUS

Saab 93 La toute nouvelle berline sport.

L'exaltation. Une maîtrise intuitive. Le sentiment que le moindre détail de votre voiture est construit autour de vous. Voilà l'essence même de la toute nouvelle Saab 9-3 berline sport. Une voiture qui dispose notamment d'un nouveau châssis sport pour une tenue de route plus dynamique, d'une nouvelle gamme de moteurs turbocompressés et de boîtes de vitesses pour des performances améliorées, ainsi que d'un nouvel habitacle de style cockpit doté de nouvelles fonctions personnalisables. Tout a été conçu pour vous offrir une maîtrise et un plaisir de conduite incomparables. Rendez-vous chez votre détaillant Saab dès aujourd'hui pour un essai routier. 1 888 888-SAAB ou saabcanada.com.

À partir de 34 900\$

Le PDSF d'une Saab 9-3 Linear 2003 est de 34 900 \$. Taxes, assurance, immatriculation, dépôt de sécurité, transport, taxe d'accise, droits, les frais reliés à l'inscription au registre mobilier, préparation à la route et équipement optionnel en sus. Modèle Vector présenté (disponible au printemps 2003 à partir de 43 500 \$). Les détaillants peuvent vendre à moindre prix.



Découvrez la toute nouvelle Saab **93** berline sport.



FIGURES

BLOCS

À quand le concept du congrès-boutique?

À QUAND les centres des congrès-«boutiques», comme on le dit des hôtels-boutiques, plus petits, luxueux, et mieux adaptés aux vraies clientèles payantes et aux contextes des centres-villes? J'exige mon droit d'auteur là-dessus car je parie que c'est la voie de l'avenir, celle sur laquelle le Palais des congrès de Montréal aurait dû savoir miser. Dans la course aux grandes surfaces, Montréal est d'avance perdante, contrairement à ce qui s'écrit chez nos experts économistes. Pittsburgh, ex-ville industrielle située aux confluents de trois cours d'eau, est engagée dans une immense opération d'embellissement urbanistique. C'est dans ce contexte que s'inscrit son nouveau David L. Lawrence Convention Center dont la dernière phase d'agrandissement sera inaugurée le 25 avril 2003. L'architecte Rafael Vinoly a imaginé une solution très astucieuse pour la salle d'exposition de 236 000 pieds carrés sans colonnes située au bord de l'eau. Il la couvre d'un toit en pont suspendu ou voilure, une structure légère et belle au regard, qui veut rendre hommage au passé de la ville (voir image sur <http://www.rvpc.com/newindex/newindex.html>). Pas mal non plus est son design pour le nouveau centre des congrès qu'il construit aussi à Boston. Il ouvrira en 2004 et totalisera, tenez-vous bien... 1,7 million de pieds carrés. Pourquoi dès lors choisir Montréal? (Voir image au http://www.mccahome.com/mcca_prop/new_facility/construction/constructionsite/2002-09/index.html).

■ ■ ■

Tous les chemins mènent au Congressi de Rome

L'UN DES centres de congrès les plus spectaculaires actuellement en préparation est le Centro Congressi de Rome qui sera bâti d'ici 2005 selon les plans de l'architecte italien de 58 ans Massimiliano Fuksas, sur le dernier terrain vacant du quartier moderne de l'EUR (quartier développé par Mussolini). Il s'agit d'une boîte transparente, à l'intérieur de laquelle flotte un nuage translucide contenant la plupart des salles de réunion, sur une hauteur de quatre étages. L'enveloppe de ce nuage est faite de Goretex, un matériau qui «respire». Les plus grands volumes nécessaires (salles d'exposition par exemple) sont enterrés sous le niveau zéro, tandis que deux immenses *piazze* raccordent l'édifice à la trame urbaine, tout en fournissant d'autres surfaces utiles. Mais voyez comme, dans notre monde de fous, se font sages les Italiens, eux qui inventèrent l'adage «chi va piano va sano». Ce design de bâtiment a été choisi au terme d'un concours international dont la première phase était lancée en 1998. Le résultat de la seconde phase était annoncé le 16 février 2000 et le 30 septembre dernier était choisi le gestionnaire qui se chargera de diriger les travaux et de faire marcher la boutique pendant les 30 prochaines années. (Images au site officiel, <http://www.centrocongressitalia.it/>) En attendant, pour leur petit Noël, les Romains pourront inaugurer la nouvelle salle de concert de 2800 sièges du parc de la Musique que leur construit Renzo Piano — sans jeu de mots. La note finale d'une saga commencée en 1996 résonnera le 21 décembre à 21 h précises. Maurizio Pollini et l'Accademia di Santa Cecilia créeront alors des oeuvres commandées tout exprès au compositeur Luciano Berio.

■ ■ ■

Gehry construit à Jérusalem un musée pour la tolérance

IL N'OUVRIRA qu'en 2006, le bâtiment de 150 millions de dollars US que l'architecte le plus célèbre au monde, l'Américain Frank Gehry, doit construire à Jérusalem. Sera-t-il alors trop tard pour inspirer les populations de cette partie du globe à la tolérance et à la paix? Telle est la mission de ce projet, qui se concentre sur des thèmes reliés à la dignité humaine et aux devoirs et responsabilités individuelles. Présenté à la presse locale au début de ce mois, le Center for Human Dignity-Museum of Tolerance Jerusalem (MOTJ) sera situé au coeur de la ville, près du parc de l'Indépendance. Il couvrira 22 000 pieds carrés, sous forme de campus comprenant des salles de spectacle, un centre de conférences, un grand hall, une école, une bibliothèque, une galerie d'expositions, une salle de lecture, des boutiques et des restaurants. Un hall haut de 28 mètres reliera les édifices. Le but ultime du MOTJ, apprend-on, est de plonger les visiteurs dans une ambiance studieuse, apolitique, laïque et non idéologique, pour les inciter à passer de l'état de victime à celui d'acteur de changement. L'inspiration de ce complexe trouve son origine dans le Musée de la tolérance de Los Angeles (ville où réside et travaille Gehry), premier du genre à utiliser des méthodes interactives d'enseignement et de recherche pour promouvoir la tolérance. Pas sûr qu'il sera aussi facile — voire, à la limite, aussi peu risqué — de prêcher la paix à Jérusalem que chez les stars de Hollywood, sur les plages du... Pacifique.

Avis sur le Palais des congrès

Permettez-moi d'ajouter, humblement, au concert de critiques, quelques-unes de mes réactions de non-experte patentée. Et d'abord celle-ci: relativisons!



SOPHIE GIRONNAY

collaboration spéciale

ON ANNONCE que, cet hiver, 14 millions d'individus mourront de famine en Éthiopie. En Écosse, dans le vieil Édimbourg classé patrimoine mondial de l'UNESCO, 10 édifices du 14^e siècle viennent de disparaître dans un incendie. Au Costa Rica, le tourisme pédophile atteint d'alarmantes proportions. La guerre paraît inévitable entre l'Amérique et l'Irak. Et Frédéric Metz trouve «horrible» le nouveau Palais des congrès... Décidément, tout va mal.

J'entrevois pourtant une lueur d'espoir. Car tous les experts ne partagent pas l'avis de M. Metz, ce professeur de design dont l'opinion s'est retrouvée en une d'un quotidien montréalais récemment. Par exemple, le dimanche 8 décembre, lors de la journée portes ouvertes, j'ai vu Louis-Bernard bondir de joie dans le jardin de troncs roses en s'écriant: «Waouh! j'aime ça, c'est trop cool!» Plus posé, l'expert Philémon m'a confié son sentiment sur l'ensemble du bâtiment en termes tout aussi positifs: «Moi je trouve ça beau parce que c'est moderne, et qu'il y a de la couleur, ça change du gris qu'on voit partout.»

Bon, d'accord, mes experts à moi, pris au hasard dans la foule, ne sont âgés que de 10 et 11 ans. Oui, pis? Cela ne fait pas d'eux des critiques en architecture moins perceptifs. À preuve, en une phrase, Philémon a su résumer l'essentiel des intentions de l'architecte en chef du projet, Mario Saïa — un «moderne» au sens strict du terme.

Puisque l'heure est aux commentaires, permettez-moi d'ajouter humblement, au concert de critiques, quelques-unes de mes réactions de non-experte patentée. Et d'abord celle-ci: relativisons! Il faudra des mois avant de digérer toutes les composantes de ce mastodonte qui n'est même pas terminé.

Ciel, mon métro!

Le meilleur côté du nouveau Palais, construit sur l'autoroute, est qu'il redonne aux Montréalais des chemins piétonniers nord-sud et est-ouest dans le prolongement de la trame urbaine. La clarté de circulation est l'une des qualités fortes des meilleurs projets de Saïa, Barbaresse (ici en consortium avec Aedifica et Tétréault, Parent, Languedoc). Elle atteint ici des sommets: il faut vraiment se forcer pour s'y perdre.

Si je me déssole de savoir que les congressistes éminents qui nous arriveront du bout du monde ne disposeront pas de salles lambrissées ni de coins repos tout cuir, j'aime bien que les concepteurs aient choisi de réserver le peu de matériaux nobles permis par le budget aux espaces que va parcourir la population travaillante... — à la condition expresse qu'on atténue la lumière blafarde et violente qui rend tout sinistre.



C'est de l'entrée Saint-Antoine, vers le couloir qui longe la rue Viger et qui va vers le métro, que s'étend le plus généreux et le plus bel espace. Les lames de granit, aux finis divers, créent au sol et sur certains murs un horizon de miroitements, en harmonie avec des pans d'aluminium lustré.

PHOTOS: MARTIN TREMBLAY, La Presse

C'est de l'entrée Saint-Antoine, vers le couloir qui longe la rue Viger et vers le métro, que s'étend le plus généreux et le plus bel espace. Les lames de granit, aux finis divers, créent au sol et sur certains murs un horizon de miroitements, en harmonie avec des pans d'aluminium lustré. Quel dommage que la forêt de Claude Cormier soit emprisonnée derrière une paroi de verre (une partie de l'oeuvre dite «du 1%» de Pilon, Lemieux et NOMADE dont on se passerait). Ce serait chouette de voir ces troncs roses s'égayer et servir de zone de détente aux usagers du café.

Mais craignons le pire: des boutiques longeront tout le corridor. Gare à la cacophonie, même si le dessinateur Vittorio vient d'être mandaté pour créer une signalisation commune.

Comme le dit un autre «expert» qui travaille à *La Presse* voisine, et trouve affreux l'effet de falaise du Palais au coeur de la ville: «Il y a un monde de différence entre un corridor bordé de boutiques *cheap* et un atrium baigné de soleil.» Dans l'idéal, l'axe Jeanne-Mance aurait dû percer l'édifice d'un «passage» haut et marquant. Ce qui aurait amélioré l'aspect le plus raté de l'ensemble, soit l'arrimage, du côté Viger, entre la partie signée Victor Prus de 1984 et la portion neuve (Mario Saïa parle d'«une

épaisseur», je n'y décèle que confusion). Mais la salle d'exposition bloque tout au deuxième étage.

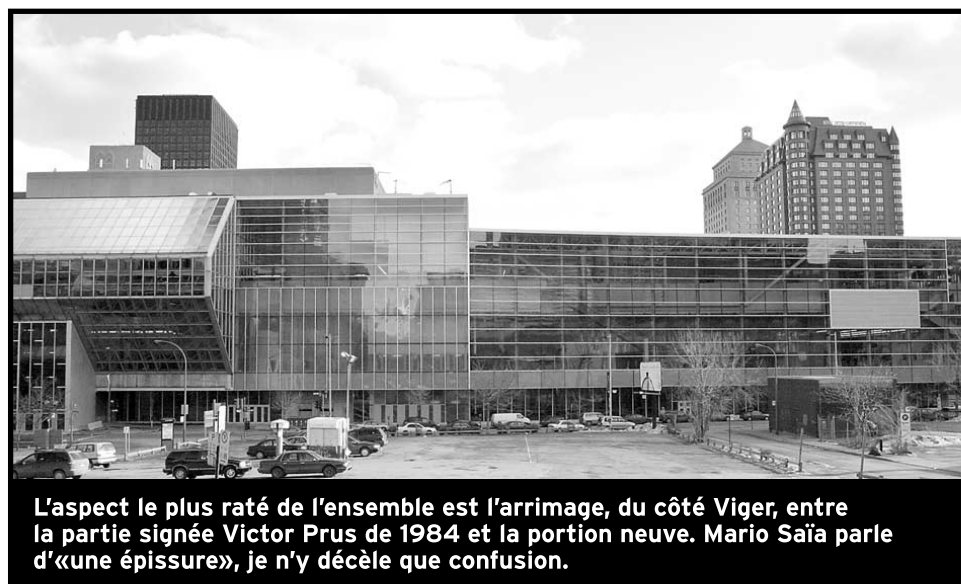
Hélas! la folle concurrence que se font les villes pour attirer les congressistes a conduit au modèle unique: le centre des congrès monolithique dont le contenu est un assemblage de boîtes aveugles et gigantesques. Stationnement pour camions-remorques, station d'autobus, salle «sans colonnes!» (disent les brochures), salles de réunion contiguës qui doivent pouvoir se cloisonner ou communiquer à la demande («C'était la commande, dit Mario Saïa, pas de fenêtres aux salles, même aux étages») sont autant de volumes impossibles à subdiviser ou modeler.

Parlons de la couleur

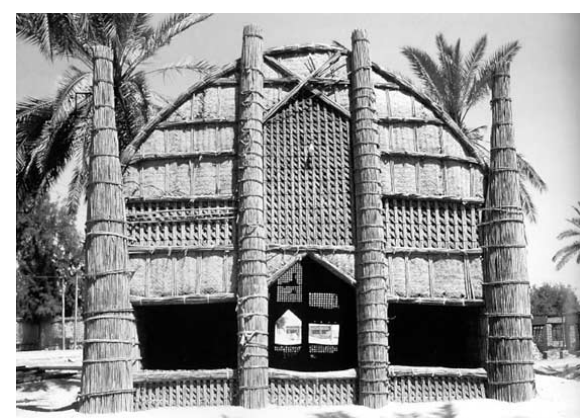
Voilà pourquoi, vu les contraintes, je trouvais brillante la solution de l'équipe Saïa d'emballer le tout dans une enveloppe lisse et minimaliste de damiers colorés. La couleur, ah oui!, parlons-en. Même si tout le monde pousse les hauts cris, devant les panneaux rose, vert, jaune, de la façade Bleury, moi j'adore l'idée.

L'erreur commise par les architectes est de ne pas avoir engagé dès le début une artiste de la trempe de Marcelle Ferron (vivante à l'époque) pour les aider à mieux choisir leurs teintes et leur type de verre. Imaginez une enveloppe belle comme la verrière du métro Champ-de-Mars, mais contemporaine. Waouh! Trop cool! Et pourquoi ne pas étendre cet élément-phare à d'autres surfaces? Et ne pas reprendre ces teintes dans la décoration intérieure? Le problème, avec ces couleurs, ce n'est pas l'audace du concept, mais le manque d'audace dont on a fait preuve dans sa réalisation.

Et pourtant, tout n'est pas perdu. Les couleurs lavasses et laiteuses de la façade Bleury actuelle, l'effet pauvre de cette pellicule plastique en sandwich dans du verre, et l'aspect d'entrepôt en chantier qu'elle acquiert la nuit avec les néons, seraient transfigurés si on descendait un rideau filtrant la lumière et si on revoyait l'éclairage. Il paraît que c'est «en négociation». Un jour peut-être, la lanterne magique en laquelle je fondais tant d'espoirs fera chanter ses douces teintes sur la future place Riopelle.



L'aspect le plus raté de l'ensemble est l'arrimage, du côté Viger, entre la partie signée Victor Prus de 1984 et la portion neuve. Mario Saïa parle d'«une épaisseur», je n'y décèle que confusion.



Le cadeau de la semaine

LE MUSÉE DE LA MAISON (Phaidon) est un extraordinaire bouquin, de 500 images, chacune accompagnée de son texte, qui nous fait faire le tour du monde par la voie de l'habitation. Tout ce qu'il y a de plus beau et typique s'y trouve, des igloos à la place des Vosges et des yourtes à Le Corbusier. Quel voyage! Ainsi cette structure irakienne typique, le *mudhif*, que le peuple des Ma'dans réserve à ses hôtes et dont la tradition remonte à 5000 ans. Les Ma'dans habitent dans des marécages situés au sud de l'Irak, entre le Tigre et l'Euphrate. Le *mudhif* est coiffé d'un dôme, et se fonde sur d'immenses bottes de roseaux. Les arches formées de bottes courbées recouvrent l'intérieur, long parfois de 30 mètres. Bienvenue au *mudhif*, *Georgie Boy!*



Il y a des choses trop emballantes pour être emballées!



Meilleure voiture économique 2002



Association des Journalistes Automobile du Canada

De nouveau « Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé SE 2003

Louez à partir de **189\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

OU Obtenez **1,9%** de financement à l'achat jusqu'à 36 mois†

- Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

Les Mazda Protegé. Toujours les plus vendues au Québec. ♦



Meilleur achat Carguide 2003

Mazda Protegé5 2003

« Le meilleur achat de sa catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Louez à partir de **255\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

OU Obtenez **1,9%** de financement à l'achat jusqu'à 36 mois†

- Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Groupe GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards de style sport • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et téléverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • En option, nouvelle boîte automatique avec mode sport



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.



*Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002.

†Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat ou à la location de toutes les Mazda 2003 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2003 (modèle D4XM53AR00) et des Mazda Protegé5 2003 (modèle D5TS53AR00). Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité. Aucun paiement mensuel requis sur la location les premiers 90 jours. Votre concessionnaire paiera votre première mensualité. Le 91^e jour suivant la livraison du véhicule admissible à cette offre, le locateur commencera à verser la première de 47 mensualités. Voir votre concessionnaire pour les détails complets de cette offre. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 16 décembre 2002.